

II - 2. Східна мелодія

Skhidna melodija - Oriental Melody

Леся Українка
Lesia Ukrainka

Микола Лисенко
Mykola Lysenko

Tempo moderato e sempre rubato

Форте-піано

ф-п

Cantabile ben declamato

8 *p*

Го - ри баг - рян-цем кри - ва-вим спа - лах - ну - ли,
Ho - ru bah - rjan-tsem kry - va-vum spa - lakh - nu - ly,

ф-п *p*

10

з про-ме-нем сон - ця за - хід - ним про - ща - ю-чись.
z pro-me-nem son - tsja za-khid - num pro - shcha - ju- chys'.

ф-п

12

Так мо - є сер - це жа-лем за - го - рі - ло - ся,
Tak mo - je ser - tse zha-lem za - ho - ri - lo - sja,

ф-п

14

з ми-лим, ко - ха - ним мо - їм роз - лу - ча - ю - чись.
z my-lym, ko - kha-nym mo - jim roz - lu - cha - ju - chys'.

ф-п

16

ф-п

18

Геть по - над мо - рем, над хви - ля - ми си - ні - ми,
Het' po - nad to - rem, nad khvy-lja - my su - ni - my,

ф-п

20

В'ють - ся, не спи - нять - ся ча - єч - ки бі - лі - ї.
vjut' - sja, ne spy - njat' - sja cha - jech - ky bi - li - ji.

ф-п

21

Де те - бе ма - ють шу - ка - ти на без - віс - ті,
De te - be ma - jut' shu - ka - ty na bez - vis - ti,

ф-п

22

ми - лий мій, ду - ми мо - ї — би - стро - кри — лі - ї?
my - lyj mij, du - my mo - ji — by - stro - kry — li - ji?

ф-п

24

ф-п

В се - бе на ве - жі во-гонь за - па - ли - ла — я,
V se - be na ve - zhi vo-hon' za - pa - ly - la — ja,

ф-п

лю - бий, тво-го во-рот-тя до-жи - да - ю - чись,
lju - byj, tvo-ho vo-rot-tja do-zhy - da - ju- chys',

ф-п

хай він про - сві - тить по мо - рю до - рі - жень - ку,
khaj vin pro - svi - tyt' po to - rju do - ri - zhen'-ku,

ф-п

щоб не зблу-див ти з чу-жи-ни вер - та - ю - чись.
shchob ne zblu-dyv ty z chu-zhy-ny ver - ta - ju- chys'.

ф-п

f *>*

Сві - те мій!
Svi - te mij!

ф-п

mf

Бу-ду те-бе до-жи-да-ти-ся, в чор-ну, смут-ну фе-ред-жі-ю по-
Bu-du te-be do-zhy da-ty-sja, v chor-nu, smut nu fe-red-zhi-ju po-

ф-п

mf

-ви - та - я, і по-са-джу ки-па-ри-со-ву гі-лоч-ку,
-vy - ta - ja, i po-sa dzhu ky-pa-ry-so-vu hi-loch-ku,

ф-п

rall. **Tempo I**

бу-де що-дня во-на слізь-ми по-ли-та-я.
bu-de shcho-dnja vo-na sliz'-my po-ly-ta-ja.

ф-п

А як по-вер - неш - ся, я по-ка-жу_ то-бі
A jak ro-ver - nesh - sja, ja ro-ka zhu_ to-bi

ф-п

48

той ки-па-рис__ мій в са-доч-ку квіт - ча - то - му.
toj ky-pa-rys__ mij v sa-doch-ku kvit - cha - to - mu.

ф-п

50

Здій - меть-ся він над всі - ма__ мі-на - ре - тами
Zdij - met' sja vin nad vsi - ma__ mi na - re - ta-my

ф-п

52

в кра - ю цьо-му, на ме - че - ті__ ба-га - то - му.
v kra - ju ts'o mu, na me - che - ti__ ba-ha - to - mu.

ф-п